

**Gebrauchsanleitung für epro-Gehörschutz**

Mit Ihrem neuen, speziell für Sie angefertigten epro-Gehörschutz haben Sie sich für den individuellen Schutz Ihres Gehörs vor schädigendem oder störendem Lärm entschieden. Ihr Gehörschutz kommt einem Maßanzug für Ihr Ohr gleich und gewährleistet Ihnen stets höchstmöglichen Tragekomfort. Der Gehörschutz wird im Ohr getragen. Er lässt sich mit geringerem Aufwand korrekt einsetzen, ist mit anderen Schutzausrüstungen (z. B. Schutzbrillen) gut verträglich und vor allem für die längere Aufenthaltsdauer im Lärmbereich geeignet. Bei sachgemäßer Verwendung schützt er vor schädlichem Lärm. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und daher nicht zulässig. Wir wünschen Ihnen viel Freude damit!

**Bevor Sie den Gehörschutz in Gebrauch nehmen**

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit der richtigen Handhabung vertraut. Die Schutzwirkung und Haltbarkeit Ihres Gehörschutzes ist nur bei Beachtung der nachfolgenden Hinweise gegeben. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf.

**Gehörschutz-Grundausrüstung**

- Gehörschutz-Passstück (Farbmarkierung beachten: rechtes Ohr rot / linkes Ohr blau)
- Gehörschutz-Dämmelement (1 Paar)
- Cerumen-Pin (Metallschlinge zur Entfernung von Ablagerungen am Gehörschutz)
- Etui/Täschchen
- Gebrauchsanleitung und Garantiekarte

**Gehörschutz-Zusatzausstattung**

- Verbindungsschnur (lösbare Verbindung zwischen rechtem und linkem Gehörschutz)

- Sicherheitsclip zur Befestigung der Verbindungsschnur an der Kleidung
- cedis Pflegegel zum leichteren Einsetzen
- Antimikrobielle Beschichtung

**Optionale Zusatzausstattung und -produkte**

- Dämmelemente mit unterschiedlicher Dämmwirkung – „Technische Daten“ (s. Tabelle)
- Pflegeprodukte für Reinigung und Desinfektion (z. B. cedis Desinfektionsspray)
- Detektionskugel

Ihr Gehörschutz verfügt über einen Schallkanal in dem das Dämmelement platziert ist. Je nach Bedarf stehen zusätzliche Dämmelemente zur Verfügung, die Sie von Ihrem Fachberater beziehen können.

**Einsetzen und Entnehmen des Gehörschutzes** (s. Skizze 2 bis 4)

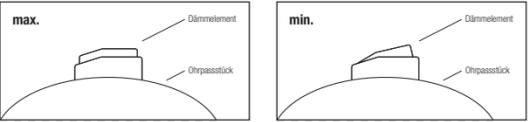
- Nehmen Sie den epro-Gehörschutz mit sauberen Händen aus der Verpackung.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gehörschutz komplett, unbeschädigt und sauber ist. Beschädigter Gehörschutz darf nicht ins Ohr eingesetzt werden. Bitte setzen Sie sich ggf. mit Ihrem Fachberater in Verbindung.
- Achten Sie auf die Farbmarkierung rot bzw. blau an Ihrem Gehörschutz: rot = Gehörschutz für das rechte Ohr; blau = Gehörschutz für das linke Ohr.
- Nehmen Sie den rechten Gehörschutz in die rechte Hand, den linken in die linke Hand, wobei der Daumen unten am Passstück und der Zeigefinger oben am Griffstück zufassen (Skizze 2).
- Führen Sie den Gehörschutz ohne Drehbewegung zum Ohr und setzen Sie ihn von hinten in den Gehörgang ein (Skizze 3). Stellen Sie sicher, dass er tief genug und bequem im Ohr sitzt (Skizze 4).
- Das Einsetzen kann durch Verwendung von cedis Pflegegel (s. Zusatzausstattung) erleichtert werden.
- Zum Entnehmen greifen Sie mit Daumen und Zeigefinger den Haltegriff und ziehen Sie den Gehörschutz aus dem Ohr. Alternativ können Sie den Gehörschutz durch leichtes Anheben mit dem

Daumen von unten lockern und anschließend mit Daumen und Zeigefinger (s. Skizze 2) aus dem Ohr entnehmen.

**Gehörschutz epro-DM SWITCH (schwarzes Dämmelement)**

Das Dämmelement ist schaltbar und ermöglicht sowohl maximale Schutzwirkung als auch minimale Schutzwirkung zur besseren Sprachverständlichkeit. Waagrechte Schalterstellung: maximale Dämmwirkung Diagonale Schalterstellung: minimale Dämmwirkung

**Schalt-Element epro-DMA SWITCH**



**WARNUNG**

- Lärmeinwirkung auf das Gehör ohne Gehörschutz. Selbst der kurzzeitige Aufenthalt im Lärmbereich mit falsch eingesetztem oder ohne Gehörschutz kann Hörschäden verursachen.
- Zu geringe Schutzwirkung bei falsch im Ohr eingesetztem Gehörschutz

- Betreten Sie den Lärmbereich erst dann mit Ihrem individuell für Sie angepassten Gehörschutz, wenn Sie mit der Handhabung vertraut sind und der richtige Sitz im Gehörgang sichergestellt ist. Lassen Sie sich das richtige Einsetzen z. B. vom Hersteller oder Lieferanten der Gehörschutz-Optoplastik oder Ihrem Betriebsarzt zeigen. Zu Beginn kann die Handhabung vor einem Spiegel leichter eingeübt werden.
- Handhabung und tägliche Überprüfung. Der Schallkanal muss mit dem Original-Edelstahldämmelement verschlossen sein und darf nur vom Fachmann zu Reinigungs- oder Prüfzwecken entnommen werden. Bei fehlendem Edelstahldämmelement darf der Gehörschutz im Lärmbereich nicht getragen werden! Bitte überprüfen Sie Ihren Gehörschutz diesbezüglich täglich.
- Dichtigkeitsverlust/Verringerung der Schutzwirkung. Anatomische Veränderungen der Ohrform können dazu führen, dass die Dichtigkeit der Ohrpassstücke nachlässt, z. B. bei Gewichtsveränderung oder Operationen. Ein sicherer Schutz wird nur erreicht, wenn ein Fachberater die Gehörschutz-Optoplastik nach der Auslieferung und danach in regelmäßigen Abständen von maximal drei Jahren überprüft.
- Reduzierung der Wahrnehmung. Bitte berücksichtigen Sie, dass Sie bei eingesetztem Gehörschutz auch Signale in Ihrer Umgebung (z. B. Warnsignale und Sprachsignale) leiser hören. Zusätzlich müssen die Bestimmungen zur Verwendung von Gehörschutz im Straßenverkehr/Gleisoberbau/Eisenbahnbetrieb beachtet werden.
- Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Handhabung. Der Gehörschutz darf nicht an der Verbindungsschnur aus dem Ohr gezogen werden. Plötzliches oder schnelles Entfernen des Gehörschutzsteils aus dem Gehörgang kann das Trommelfell beschädigen.
- Risiko durch mitreißen des Gehörschutzes. Der Gehörschutz sollte nicht mit Verbindungsschnur getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich während des Tragens verfangt oder mitgerissen wird. Wir empfehlen Ihnen die Schnur mit den Befestigungsteilen vom Gehörschutz zu lösen. Bei Lösen der Verbindungsschnur, kann diese erneut angebracht werden (siehe Befestigungsteile – Skizze 5).

- Anschluss von Zusatzeinrichtungen. Der epro-Gehörschutz darf nur in Verbindung mit Zusatzprodukten (z. B. Dämmelementen) verwendet werden, die zusammen mit dem epro-Gehörschutz baumustergeprüft sind. Weitere Informationen dazu erhalten Sie von Ihrem Fachberater oder können beim Hersteller angefordert werden.
- Hautverträglichkeit. Der Gehörschutz wird ausschließlich aus jahrelang bewährten, geprüften und biokompatiblen Materialien hergestellt. Sollten Sie trotzdem irgendwelche Beschwerden feststellen, legen Sie den Gehörschutz umgehend ab und informieren Sie Ihren Arzt, Fachberater oder Vorgesetzten.
- Für Kleinkinder besteht Verschluckungsgefahr! Das Produkt muss vor Kleinkinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Alterung und Verschleiß. Gehörschutz-Optoplastik und Dämmelemente sind für tägliche Nutzung ausgelegt. Wir empfehlen jedoch nach spätestens 6 Jahren eine neue Ersatz-Optoplastik anfertigen zu lassen. Das Dämmelement kann ggf. nach erfolgreicher Funktionsprüfung weiterverwendet werden.

**Aufbewahrung und Pflege**

Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Ihr Gehörschutz muss regelmäßig gereinigt werden um ein Nachlassen der Schutzwirkung, Hautreizungen oder andere Probleme zu vermeiden. Verwenden Sie entweder spezielle Reinigungsprodukte des Herstellers oder mindestens Wasser und Seife. Trocknen Sie den Gehörschutz vor dem erneuten Einsetzen vollständig ab. Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel, Scheuermittel oder Bürsten. Die Dämmelemente müssen fachmännisch gereinigt werden. Weitere Informationen erhalten Sie vom Ihrem Ansprechpartner für Gehörschutz oder können beim Hersteller angefordert werden. Bewahren Sie den epro-Gehörschutz im mitgelieferten Etui/ Täschchen auf.

**ACHTUNG**

Diese Produkte dürfen nicht modifiziert bzw. geändert werden. Sollten die Hinweise aus dieser Anleitung nicht eingehalten werden, kann die Schutzwirkung erheblich beeinträchtigt werden. Nur durch sorgfältige Handhabung und ständiges Tragen des epro-Gehörschutzes im Lärm, sichern Sie sich den bestmöglichen Schutz Ihres Gehörs. Wir empfehlen Ihnen daher dringend, den epro-Gehörschutz entsprechend diesen Hinweisen zu verwenden und zu pflegen.

**CE Konformitätserklärung**

epro-Gehörschutz ist ein nach Ohrabformung individuell angepasster Gehörschutz. Geprüft und überwacht durch die PZT GmbH, Bismarckstrasse 264 B, D-26389 Wilhelmshaven. Europäisch Notifizierte Stelle, Kenn-Nummer 1974. Hiermit erklärt die egger Otoplastik + Labortechnik GmbH, dass die persönliche Schutzausrüstung epro-Serie der PSA Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.eggeronline.com/formulare](http://www.eggeronline.com/formulare)

**User instructions for epro hearing protection**

With your new, custom-made epro hearing protection you have decided to protect your hearing against damaging or disturbing noise by using custom-made protectors. Your hearing protection device has been manufactured to fit your ear perfectly and is guaranteed to offer you the highest possible wearing comfort. The hearing protector is worn in the ear. It can be inserted with minimal effort, is highly compatible with other protective equipment (e.g. protective glasses) and above all, is appropriate for long stays in noise zones. Properly used, it protects you from hazardous noise. No other use is approved and is therefore not allowed. We hope you enjoy it thoroughly!

**Prior to using your hearing protection device**

Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the proper handling of the hearing protection device. Only if the following suggestions are adhered to can effective protection and the durability of your hearing protectors be guaranteed. Keep these instructions in a safe place.

**Standard features of your hearing protection device**

- Hearing protection earmold (Note color marks: right ear/red, left ear/blue)
- Attenuation element for the hearing protectors (1 pair)
- Wax pin (use the metal loop to remove cerumen deposits from the hearing protectors)
- Case
- User instructions and warranty card

**Additional features of your hearing protection device**

- Connecting cord (detachable connection between the right and left hearing protector)

- Safety clip to attach connecting cord to clothes
- cedis care gel to ease inserting the protectors
- Antimicrobial coating

**Optional additional features and products**

- Attenuation elements with different attenuation effect – “Technical data” (see table)
- egger care products for cleaning and disinfecting (e.g. cedis disinfectant spray)
- Metal detection ball

Your hearing protection device is equipped with a sound canal, which contains an attenuation element. Depending on your requirements, you may use other attenuation elements, which can be purchased from your specialist.

**Inserting and removing your hearing protection device** (see figure 2 to 4)

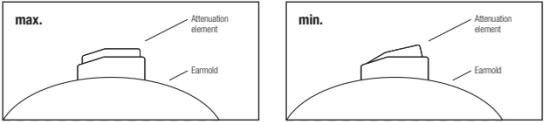
- With clean hands, take the epro hearing protection out of the packaging.
- Make sure that your entire hearing protectors have not been damaged and are clean. Do not insert a damaged hearing protector in your ear; in case of damage, please contact your specialist.
- Note the red and blue color marks on your hearing protectors: red = protector for the right ear; blue = protector for the left ear.
- Take the right protector into your right hand, the left protector into your left hand. Be sure to grasp the protector from the bottom with your thumb and from the top with your index finger (figure 2).
- Take the hearing protector to your ear without twisting it. Angling it from behind, insert it into the auditory canal (figure 3). Be sure to insert the hearing protection device deeply enough and position it comfortably (figure 4).
- To facilitate the insertion of the protectors, we recommend using cedis care gel (see additional products).
- To remove the hearing protector grasp the handle with your thumb and index finger and pull the protector

out of your ear. Alternatively you can free the hearing protector by lifting it slightly with your thumb and then removing it from your ear with your thumb and index finger (see figure 2).

**Hearing Protection epro-DM SWITCH (black attenuation element)**

The attenuation element is switchable and enables both maximum protection and minimum protection for better speech intelligibility. Horizontal switch position: maximal attenuation effect Diagonal switch position: minimal attenuation effect

**Switching element epro-DMA SWITCH**



**WARNUNG**

- Noise impact on hearing without hearing protection. Even a brief exposure to a high noise level while wearing improperly inserted hearing protectors or no hearing protection devices at all may damage your hearing.
- Protective effect that is too low when the hearing protector is incorrectly inserted in the ear

- Only expose yourself to high noise levels while wearing your custom-made hearing protectors after you are familiar with handling the protectors and inserting them properly into the auditory canal. Have the correct use shown to you e.g. by the manufacturer or the supplier of the hearing protection earmold or your physician. It may be helpful for beginners to practise the correct technique in front of a mirror.
- Handling and daily checks. The sound canal must be sealed using the original stainless steel attenuation element, and may only be removed by a specialist for the purposes of cleaning or testing. If the stainless steel attenuation element is missing, do not wear the hearing protection devices in extreme noise levels! Please check your hearing protector for this on a daily basis.
- Leaking/reduced protective effect. Anatomical changes in the shape of the ear may lead to the deterioration in secure earmold fit, e.g. when there is a change in weight or there have been ear operations. Safe protection is only achieved when a specialist has tested the hearing protection earmold after it is delivered and then tests it again at regular intervals of at most three years.
- Reduced perception. Please consider: While wearing the hearing protection devices, the signals in the surrounding area will also be muffled (e.g. warning signals). In addition, be sure to adhere to the regulations regarding the use of hearing protection devices in road traffic/track superstructure/railway operation.
- Risk of injury with improper handling. Do not pull the hearing protectors out of the ear by the connecting cord. Sudden or fast removal of the ear plugs out of the auditory canal may damage the ear drum.
- Risk of the hearing protector being pulled out. These ear plugs should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use. We recommend detaching the connecting cord with the connecting fasteners from the hearing protection device. After the connecting cord has been detached, it can only be reattached by inserting it again (note the connecting fasteners in figure 5).

- Connecting additional equipment. As a hearing protection device the epro may only be used in connection with additional products (e.g. attenuation element) that have been type-tested with epro hearing protection. More information is available from your specialist or the manufacturer.
- Skin reaction. The hearing protector is exclusively manufactured from materials that have been proven over the years, tested and that are bio-compatible. If you were nonetheless to notice symptoms, remove the hearing protector immediately and inform your doctor, specialist consultant or supervisors.
- For small children there is a swallowing hazard! The product must be kept out of reach of small children.
- Ageing and wear. Custom made earmolds and attenuation elements are designed for daily use. However, we recommend having a new spare earmold made after at most 6 years. If necessary, the attenuation element may continue to be used after successful function testing.

**Storage and care**

This product may suffer if certain chemical substances are used. Your hearing protectors must be cleaned regularly to avoid a decrease in its protective effectiveness, or the development of skin irritations or other ear problems. Use either special cleaning products offered by the manufacturer or at least water and soap. Dry the hearing protectors thoroughly before inserting them again. Do not use chemical solvents, abrasive cleansers or brushes. The attenuation elements must be cleaned professionally. More information is available from your hearing protection professional or the manufacturer. Store the epro hearing protection in the case which is included in delivery.

**ATTENTION**

These products may not be altered or modified. If the suggestions in these instructions are not adhered to,

the effectiveness of the hearing protection device may be affected considerably. Only by handling the hearing protectors carefully and wearing the epro hearing protection continuously in extreme noise levels, are you protecting your hearing as best as possible. Therefore, we urgently recommend using and maintaining the epro hearing protection according to these suggestions.

**CE Declaration of Conformity**

epro hearing protection devices are manufactured individually after ear impression taking. Tested and monitored by PZT GmbH, Bismarckstrasse 264 B, D-26389 Wilhelmshaven. European notified body with the identification number 1974. egger Otoplastik + Labortechnik GmbH, declares herewith that the Personal Protective Equipment epro series corresponds to the PPE Regulation (EU) 2016/425. The complete text of the CE Declaration of Conformity is available at the following Internet address: [www.eggeronline.com/formulare](http://www.eggeronline.com/formulare)

**Technische Daten des Gehörschutzes epro nach EN 352-2:2020**

**Technical data of the epro hearing protection in accordance with EN 352-2:2020**

**Données techniques de la protection auditive epro selon la norme EN 352-2:2020**

**Dati tecnici dell'otoprotettore epro conforme a EN 352-2:2020**

**Datos técnicos de la protección auditiva epro conforme a EN 352-2:2020**

	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
<b>epro-X.A X.5M</b> ○ ○ ○ ○ ○	Mf	27,7	29,4	27,3	30,1	31,1	33,9	42,8	45,0
	Sf	3,8	4,3	3,8	4,2	3,2	3,3	2,2	2,9
	APV	23,9	25,1	23,5	25,9	27,9	30,6	40,6	42,1
			SNR 32	H 33	M 29	L 26			
	Mf	34,1	35,3	31,3	29,3			W, S, E <sub>1</sub>	
	Sf	2,4	2,4	2,7	3,1				
<b>epro-X.A X.4M</b> ○ ○ ○ ○ ○	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	25,3	27,5	27,2	29,7	31,9	33,3	42,4	39,8
	Sf	5,0	4,4	4,2	4,5	5,6	3,6	3,6	4,3
	APV	20,3	23,1	23,0	25,2	26,3	29,7	38,8	35,5
		SNR 31	H 32	M 28	L 25				
	Mf	33,3	34,1	30,9	28,8			W, S, E <sub>1</sub>	
	Sf	2,4	2,0	3,2	3,4				

<b>epro-X.A X.3M</b> ○ ○ ○	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	22,5	23,0	23,8	25,4	27,6	32,6	38,8	34,9
	Sf	3,9	4,2	4,4	3,3	2,6	3,7	3,8	4,2
	APV	18,6	18,8	19,4	22,1	25,0	28,9	35,0	30,7
		SNR 28	H 31	M 25	L 22				
	Mf	30,3	32,1	27,6	25,0			W, S, E <sub>3</sub>	
	Sf	2,0	1,6	2,3	2,9				
<b>epro-X.A X.2M</b> ○ ○	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	12,5	13,6	15,4	18,3	24,7	29,5	36,1	31,1
	Sf	5,2	4,5	3,1	2,2	1,9	3,1	3,9	6,2
	APV	7,3	9,1	12,3	16,1	22,8	26,4	32,2	24,9
		SNR 23	H 27	M 20	L 15				
	Mf	24,9	29,1	22,1	17,3				
	Sf	1,8	1,9	1,9	2,5				
<b>epro-X.A X.1M*</b> ○	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	3,2	2,5	2,3	6,2	17,0	24,7	31,6	24,2
	Sf	2,7	2,8	3,3	4,5	4,0	3,2	3,4	6,9
	APV	0,5	-0,3	-1,0	1,7	13,0	21,5	28,2	17,3
		SNR 10	H 18	M 7	L 2				
	Mf	13,8	21,0	10,8	5,2				
	Sf	3,5	3,4	3,6	3,1				

	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
<b>epro-DM.A 15 (blue)</b>	Mf	17,7	17,3	13,8	13,2	12,8	17,7	20,5	21,2
	Sf	4,8	4,4	4,0	3,7	3,6	2,6	2,2	3,9
	APV	12,9	12,9	9,8	9,5	9,2	15,1	18,3	17,3
			SNR15	H16	M11	L11			
	Mf	16,6	17,3	13,8	13,5			W, X, S, V, E <sub>1</sub>	
	Sf	2,0	1,6	2,7	2,8				
<b>epro-DM.A 25 (black)</b>	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	22,4	23,5	22,7	24,0	25,7	27,6	21,7	36,0
	Sf	4,9	6,2	4,8	5,7	3,1	3,4	3,0	5,3
	APV	17,5	17,3	17,9	18,3	22,6	24,2	18,7	30,7
		SNR23	H23	M22	L20				
	Mf	24,9	24,2	24,0	23,4			W, X, S, V, E <sub>1</sub>	
	Sf	1,8	1,6	2,4	3,7				
<b>epro-DM.A SWITCH* (ocean) (closed) max.</b>	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
	Mf	23,4	25,7	24,2	24,8	28,2	36,1	38,9	37,6
	Sf	5,5	7,0	5,1	6,3	5,0	4,4	5,8	5,3
	APV	17,9	18,7	19,1	18,5	23,2	31,7	33,1	32,3
		SNR26	H30	M23	L20				
	Mf	31,0	33,9	27,9	25,5				
	Sf	4,8	4,2	5,1	5,2			W, E <sub>3</sub>	

	Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
<b>epro-DM.A SWITCH* (ocean) (open) min.</b>	Mf	12,8	12						

**Mode d'emploi pour epro protection acoustique**

Avec votre protecteur anti-bruit epro protection acoustique (fabriqué sur mesure) vous avez choisi une protection individuelle de votre oïle contre bruit nuisant ou gênant. Votre protecteur anti-bruit ressemble à un complet sur mesure pour votre oreille qui vous assure toujours un haut confort de port. Ce protecteur auditif se porte dans l'oreille. Il se met plus facilement correctement en place, se porte en même temps que d'autres équipements de protection (comme des lunettes de protection par exemple) et convient surtout aux expositions prolongées dans des zones bruyantes. Utilisé de manière conforme, il protège des bruits préjudiciables. Toute autre utilisation est considérée comme non-conforme et est donc interdite. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec ce produit !

#### Avant d'utiliser votre protecteur acoustique

Lisez soigneusement le mode d'emploi et accommodez-vous au propre maniement. Afin d'assurer l'effet protecteur et sa durée de vie, votre protecteur acoustique demande une attention toute particulière. Gardez bien ce mode d'emploi.

#### Protection acoustique – équipement de base

- Embout protection anti-bruit (faites attention aux marquages de couleurs : oreille droite/rouge, oreille gauche/bleu)
- Élément d'atténuation de protection anti-bruit (1 paire)
- Cerumenpin (tirant en métal pour l'enlèvement des incrustations sur le protecteur acoustique)
- Étui
- Mode d'emploi

#### Protection acoustique – accessoires supplémentaires

- Cordon de jonction (connexion détachable entre les embouts droits et gauches)
- Clip de sécurité pour la fixation du cordon de jonction au vêtement
- cedis gel de soins pour simplifier le placement de l'embout
- Couche anti-microbes

#### Équipement et produits optionnels

- Éléments d'atténuation en effets divers – « Données techniques » (voir tableau)
- egger produits de soins pour le nettoyage et la désinfection (p. ex. cedis spray de désinfection)
- Bille de détection

Votre protection auditive dispose d'un canal acoustique dans lequel un filtre est placé. Selon les besoins, d'autres filtres avec une autre atténuation sont disponibles, ils peuvent être obtenus auprès de votre spécialiste. Il est également possible d'utiliser d'autres produits complémentaires egger.

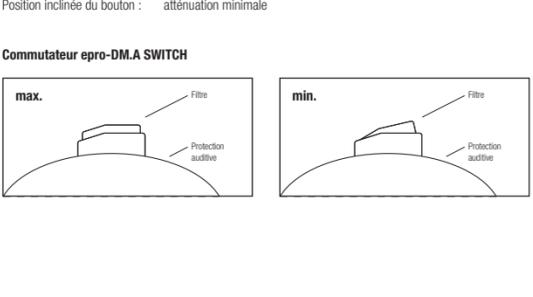
#### Mise en place et enlèvement du protecteur acoustique (voir épure 2 à 4)

- Enlevez de l'étui votre protecteur acoustique epro avec des mains propres.
- Assurez-vous que votre protecteur soit complet, non abîmé et propre. Ne pas insérer un embout abîmé dans l'oreille ; dans ce cas contactez votre consultant.
- Faites attention aux marquages de couleurs sur votre protecteur : rouge pour l'oreille droite respectivement bleu pour l'oreille gauche.
- Tenez le protecteur droit dans la main droite, le protecteur gauche dans la main gauche, le pouce prenant sous l'embout et l'index à la manche (épure 2).
- Insérez de l'arrière le protecteur sans mouvement rotatif dans le conduit auditif (épure 3). Assurez que le protecteur sera placé assez profondément et confortablement dans l'oreille (épure 4).
- Pour alléger le processus d'insérer nous conseillons l'usage de cedis gel de soins (voir accessoires supplémentaires).
- Pour l'enlèvement prenez la poignée avec le pouce et l'index et sortez le protecteur acoustique de l'oreille. Alternativement le protecteur acoustique peut-être soulevé légèrement à l'aide du pouce d'en bas et ensuite être enlevé avec le pouce et l'index (voir épure 2) de l'oreille.

#### Protection auditive epro-DM SWITCH (avec un filtre noir)

Le filtre est réglable et permet d'obtenir une protection maximale ou minimale pour une meilleure compréhension de la parole.
Position horizontale du bouton : atténuation maximale
Position inclinée du bouton : atténuation minimale

#### Commutateur epro-DM.A SWITCH



#### ATTENTION

- A) Répercussions du bruit sur l'ouïe sans port de protecteur auditif
Même une courte période de temps dans une zone de haut bruit sans protecteur ou avec un protecteur qui n'est pas placé correctement peut endommager votre ouïe.
- B) Effet protecteur trop faible avec un protecteur auditif mal installé dans l'oreille
N'entrez dans une zone de haut bruit qu'entraîné au maniement de votre protection auditive sur mesure ainsi qu'assuré de l'assise parfaitement étanche. Faites-vous montrer comment bien mettre votre protecteur auditif en place, par exemple par le fabricant, le fournisseur de l'otoplastique de protecteur auditif ou par votre médecin d'entreprise. Pour commencer nous conseillons de s'entraîner à l'aide d'un miroir.
- C) Manipulation et contrôle quotidien
Le canal sonore doit absolument être enfermé dans l'élément de atténuation en acier inoxydable original qui n'est à enlever que pour être nettoyé et contrôlé par un spécialiste. Lorsque l'élément de atténuation en acier inoxydable est manquant le protecteur acoustique n'est pas à porter dans une zone de haut bruit ! Merci de contrôler chaque jour qu'il est bien en place sur votre protecteur auditif.
- D) Perte d'étanchéité/Réduction de l'effet protecteur
Des changements anatomiques de la forme de l'oreille mènent à une diminution de l'étanchéité des embouts protections anti-bruit, p. ex. des changements de poids. On n'obtient une protection sûre uniquement quand un conseiller spécialisé contrôle l'otoplastique du protecteur auditif après la livraison et ensuite à intervalles réguliers de trois ans maximum.
- E) Diminution de la perception
Prenez en compte que des signaux dans votre environnement (p. ex. les signaux d'alarme) s'abaissent avec l'insertion des protecteurs auditifs. En outre prenez note des spécifications de l'usage de la protection auditive dans la circulation routière/construction de chemin de fer/l'exploitation ferroviaire.
- F) Risques de blessures en cas de manipulation incorrecte
Ne pas sortir les protecteurs auditifs à l'aide du cordon de jonction. Une extraction des protecteurs

- subite ou rapide du conduit auditif peut causer des blessures au tympan.
- G) Risque que le protecteur auditif soit happé
N'utilisez pas le cordon de jonction avec les protecteurs acoustiques au cas d'un risque que le cordon se prenne ou pourrait être tiré pendant le portage. Nous recommandons de relever le cordon et les pièces de fixation du protecteur acoustique. Après avoir détaché le cordon de jonction il peut être remis en place (voir éléments de fixation – schéma 5).
- H) Raccordement d'équipements complémentaires
Utiliser l'epro protection acoustique comme protecteur anti-bruit uniquement en raccord avec des produits supplémentaires (p. ex. éléments d'atténuation) homologués avec l'epro protection acoustique. Pour des informations complémentaires contactez votre conseiller ou fabricant.
- I) Intolérance cutanée
Votre protecteur auditif est fabriqué exclusivement avec des matériaux biocompatibles testés qui ont déjà fait leurs preuves depuis de nombreuses années. Si vous devez cependant constater des troubles quelconques, retirez immédiatement le protecteur auditif et informez votre médecin, votre conseiller spécialisé ou votre supérieur hiérarchique.
- J) Le produit risque d'être avalé par les jeunes enfants !
Ce produit doit être conservé hors de portée des jeunes enfants.
- K) Vieillessement et usure
L'otoplastique des protecteurs auditifs et les éléments isolants ont été conçu pour une utilisation quotidienne. Nous vous recommandons cependant de faire faire une nouvelle otoplastique de remplacement tous les 6 ans au plus tard. Le cas échéant, l'élément isolant peut continuer d'être utilisé après un test de fonctionnement positif.

#### Conservation et soin

Ce produit peut subir des dégâts par certaines substances chimiques. Un nettoyage régulier de votre protecteur acoustique est important pour éviter une diminution de l'effet protecteur, des irritations de

la peau ou d'autres problèmes avec les oreilles. Utilisez des produits d'hygiène spéciaux du producteur ou au moins de l'eau et du savon. Séchez complètement le protecteur acoustique avant de le replacer. N'utilisez pas de dissolvants chimiques, d'abrasifs ou de brosses. Les éléments d'atténuation ne doivent être nettoyés que par un spécialiste. Pour des informations supplémentaires contactez votre interlocuteur pour la protection acoustique ou le producteur même. Gardez bien epro protection acoustique dans l'étui qui est fourni avec.

#### MISE EN GARDE

Ces produits ne doivent pas être modifiés ni changés. A défaut de respect des indications du mode d'emploi, l'effet protecteur peut être entravé gravement. Uniquement avec un maniement soigneux et un port régulier du protection auditive epro protection acoustique dans l'environnement à haut bruit vous assure la meilleure protection de votre ouïe. Nous vous recommandons vivement d'utiliser et soigner l'epro protection auditive selon les indications présentes.

#### Déclaration de conformité de l'UE

epro protection acoustique est un embout qui est fabriqué individuellement après une empreinte de l'oreille. Éprouvé et surveillé par le PZT GmbH, Bismarckstrasse 264 B, D-26389 Wilhelmshaven. Notification européenne n° 1974. egger Otoplastik + Labortechnik GmbH déclare par la présente que l'EPI epro protection acoustique répond à la règlement sur les EPI (UE) 2016/425. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : **www.eggeronline.com/formulare**

#### IT

#### Istruzioni per l'uso per gli otoproteettori della epro

Con l'acquisto degli otoproteettori della epro, creati appostamente e individualmente per voi, avete scelto un prodotto creato su misura contro rumori dannosi e fastidiosi. Gli otoproteettori sono creati in modo da aderire perfettamente al vostro orecchio e vi offrono, in qualsiasi situazione, il migliore confort Gli otoproteettori si inseriscono nell'orecchio. Sono facili da posizionare, compatibili con altri dispositivi di protezione (ad es. occhiali protettivi) e indicati soprattutto per la permanenza prolungata in aree rumorose. Se utilizzati correttamente, proteggono dal rumore dannoso. Qualsiasi altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso e pertanto non è consentito. Siamo sicuri che rimarrà soddisfatto del nostro prodotto!

#### Prima di iniziare ad utilizzare i vostri otoproteettori,

vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e di familiarizzare al prodotto. Affinché il prodotto possa proteggere in maniera efficace il vostro udito e si mantenga nel tempo, vi preghiamo di attenervi alle seguenti indicazioni. Conservare attentamente le seguenti istruzioni per l'uso.

#### Dotazione di base per gli otoproteettori

- Otoprotettore individualizzato (tenere conto del contrassegno per la parte e del colore: orecchio destro/rosso, orecchio sinistro/blu)
- Elemento isolante per gli otoproteettori (1 paio)
- Pin per il cerume (anello in metallo per la rimozione di residui di cerume dagli otoproteettori)
- Custodia/borsettina
- Istruzioni per l'uso

#### Dotazione aggiuntiva per gli otoproteettori

- Cordoncino di connessione (collegamento sganciabile tra l'otoproteettore di destra e quello di sinistra)
- Clip per il fissaggio del cordoncino di connessione agli abiti
- cedis gel per introdurre gli otoproteettori con più facilità
- Rivestimento antimicrobico

#### Dotazione e prodotti aggiuntivi opzionali

- Elementi aggiuntivi con diversa efficacia isolante (cfr. Tabella "Dati tecnici")
- egger prodotti per la pulizia per curare e disinfettare (per esempio cedis spray disinfettante)
- Stere di controllo

Gli otoproteettori sono forniti di un canale di risonanza nel quale è alloggiato l'elemento isolante. A seconda delle vostre necessità, sono a disposizione ulteriori elementi isolanti che potrete acquistare dal vostro rivenditore di fiducia.

#### Inserimento ed estrazione degli otoproteettori (cfr. Figura 2 - 4)

- Estrarre gli otoproteettori della epro dalla confezione, assicurandovi che le vostre mani siano pulite.
- Assicuratevi che i vostri otoproteettori siano completi, non siano danneggiati e siano puliti. Gli otoproteettori danneggiati non possono essere inseriti nelle orecchie; in questo caso, si prega di contattare immediatamente il vostro rivenditore di fiducia.
- Tenete conto del contrassegno per la parte e del colore rosso o blu sugli otoproteettori: rosso = orecchio destro; blu = orecchio sinistro.
- Prendete l'otoproteettore destro con la mano destra, il sinistro nella mano sinistra, con il pollice sulla parte inferiore e l'indice sulla parte superiore (Figura 2).
- Inserite l'otoproteettore senza girarlo nell'orecchio e quindi nel canale uditivo (Figura 3). Accertarsi che sia alloggiato profondamente e in modo comodo nell'orecchio (Figura 4).

- L'introduzione può essere facilitata utilizzando il cedis gel (cfr. Prodotti aggiuntivi).
- Per l'estrazione prendere l'apparecchio con il pollice e l'indice ed estrarre l'otoproteettore dall'orecchio. In alternativa potete allentare da sotto sollevando delicatamente l'otoproteettore con il pollice e infine estrarlo dall'orecchio con l'aiuto di pollice e indice (Figura 2).

#### Protezione acustica epro-DM SWITCH (elemento isolante nero)

L'elemento isolante è commutabile e consente sia l'effetto protettivo massimo che l'effetto protettivo minimo per una migliore intelligibilità del parlato.

Posizione dell'interruttore orizzontale: massimo isolamento

Posizione dell'interruttore diagonale: minimo isolamento

#### Interruttore epro-DM.A SWITCH



#### AVVERTENZA

- A) Effetto del rumore sull'udito senza otoproteettore
Anche un breve soggiorno in aree particolarmente rumorose con otoproteettori mal inseriti o senza otoproteettori, può causare gravi danni all'udito.
- B) Protezione insufficiente in caso di otoproteettori mal inseriti
Entrare nell'area rumorosa dopo aver indossato gli otoproteettori fatti su misura, dopo aver preso confidenza con gli otoproteettori stessi e dopo essersi assicurati che gli otoproteettori siano posizionati correttamente nel canale uditivo. Farsi mostrare il corretto inserimento ad es. dal produttore o dal fornitore degli otoproteettori o dal proprio medico aziendale. Al principio potete esercitarvi davanti allo specchio.
- C) Utilizzo e controllo giornaliero
Il canale di risonanza deve essere chiuso con l'elemento isolante originale in acciaio inox e può essere rimosso solo da un esperto per essere pulito o controllato. Nel caso in cui manchi l'elemento isolante in acciaio inox, gli otoproteettori non devono essere indossati nell'area rumorosa! Controllare ogni giorno gli otoproteettori a tal proposito.
- D) Perdita di tenuta/riduzione dell'efficacia protettiva
Cambiamenti anatomici nella forma dell'orecchio possono far sì che la tenuta degli otoproteettori venga a mancare, come nel caso di cambiamenti di peso. È possibile ottenere una protezione sicura solo facendo controllare da un consulente specializzato gli otoproteettori dopo la fornitura e quindi a intervalli regolari, al massimo ogni tre anni.
- E) Riduzione della percezione
Vi preghiamo, inoltre, di notare che, indossando gli otoproteettori, udirete in maniera ridotta anche altri segnali uditivi nell'ambiente che vi circonda, come ad esempio segnali d'allarme. L'utente deve anche rispettare le norme vigenti per l'uso di otoproteettori nell'ambiente della circolazione stradale/del lavori ai binari ferroviari/del traffico ferroviario.
- F) Pericolo di lesioni in caso di utilizzo improprio
Gli otoproteettori non devono essere rimossi dall'orecchio utilizzando il cordoncino di connessione. La

- rimozione improvvisa o rapida del tappo per le orecchie dal canale uditivo può danneggiare il timpano.
- G) Rischi a seguito di trascinamento degli otoproteettori
Gli otoproteettori non devono essere indossati con il cordoncino di connessione se sussiste il rischio che si impiglino o vengano trascinati mentre il si indossa. Si consiglia di allentare il cordoncino con gli elementi di fissaggio dagli otoproteettori. Dopo aver sganciato il cordoncino di connessione, può essere montato nuovamente (cfr. Attacco – Figura 5).
- H) Collegamento di dispositivi aggiuntivi
Come otoproteettore, utilizzare solo l'epro in combinazione con prodotti supplementari (ad es. elementi isolanti) omologati insieme all'epro. Potrete ottenere ulteriori informazioni a riguardo dal vostro rivenditore di fiducia o direttamente dal produttore.
- I) Intolleranza cutanea
Gli otoproteettori sono prodotti esclusivamente con materiali biocompatibili, collaudati e ormai testati. Se dovete tuttavia avere dei fastidi, togliere immediatamente gli otoproteettori e informare il vostro medico, il vostro consulente specializzato o il vostro superiore.
- J) Pericolo di ingestione per i bambini piccoli!
Il prodotto deve essere conservato in un luogo non accessibile ai bambini piccoli.
- K) Invecchiamento e usura
Gli otoproteettori e gli elementi isolanti sono pensati per l'uso giornaliero. Si consiglia tuttavia di sostituire gli otoproteettori al massimo ogni 6 anni. L'elemento isolante può eventualmente essere riutilizzato dopo aver eseguito con successo un controllo funzionale.

#### Conservazione e cura

Questo prodotto è sensibile a determinate sostanze chimiche. Il vostro otoproteettore deve essere pulito regolarmente per evitare una riduzione dell'effetto protettivo, irritazioni della pelle o altri problemi alle orecchie. Utilizzare specifici prodotti di pulizia del produttore oppure acqua e sapone. Prima di riutilizzare i vostri otoproteettori, asciugateli accuratamente. Non utilizzare solventi chimici, abrasivi o spazzole. Gli elementi isolanti

devono essere puliti a regola d'arte. Potrete ottenere ulteriori informazioni a riguardo dal vostro rivenditore di fiducia o direttamente dal produttore. Conservare epro nella custodia/borsettina fornita con il prodotto.

#### ATTENZIONE

Questi prodotti non devono essere modificati. Nel caso in cui le avvertenze raccolte in queste istruzioni d'uso non vengano seguite, l'efficacia degli otoproteettori può essere pregiudicata. Utilizzando con cautela e indossando sempre gli otoproteettori della epro nelle aree rumorose, vi assicurate la migliore protezione per il vostro apparato uditivo. Vi consigliamo pertanto di utilizzare gli otoproteettori della epro secondo queste avvertenze e di averne cura.

#### Dichiarazione di conformità CE

Gli otoproteettori della epro sono realizzati su misura seconda la forma del vostro orecchio. Sono stati testati e monitorati da PZT GmbH, Bismarckstrasse 264 B, D-26389 Wilhelmshaven. Organo Europeo Notificato, N° 1974. egger Otoplastik + Labortechnik GmbH dichiara con la presente che il DPI otoproteettori della epro soddisfa i requisiti del decreto PSA (UE) 2016/425. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.eggeronline.com/formulare**

#### ES

#### Instrucciones de uso para protección audítiva epro

Con su nueva protección audítiva individual epro ha elegido una protección de su audición contra ruido perjudicial o el que molestar. Su protección audítiva se ha fabricado para adaptar perfectamente a su oído y le ofrecerá a usted un confort de llevar de nivel más alto que es posible. La protección audítiva se lleva en el oído. Se puede insertar correctamente con poco esfuerzo y es compatible con otros equipos de protección (p. ej. gafas de protección) y es adecuado sobre todo para la exposición prolongada a un nivel alto de ruido. Si se utiliza correctamente, protege del ruido dañino. Cualquier otro uso no está permitido porque no es conforme. ¡Esperamos que disfrute de sus protectores!

#### Antes de usar su protección audítiva

Por favor lea estas instrucciones de uso atentamente para saber como usar bien su protección audítiva. Sólo si observe las indicaciones siguientes se garantizará una protección eficaz y duradera. Conserve las instrucciones con cuidado.

#### Elementos estándar de su protección audítiva

- Molde para la protección audítiva (Observe las marcaciones de color: oído derecho/rojo, oído izquierdo/azul)
- Elemento de atenuación para los protectores auditivos (1 par)
- Cerumenpin (usar el lazo metálico para remover capas de cerumen de los protectores auditivos)
- Estuche
- Instrucciones de uso

#### Elementos adicionales de su protección audítiva

- Cordón de conexión (conexión separable entre el protector derecho e izquierdo)
- Broche de seguridad para fijar el cordón de conexión a la ropa
- cedis gel de cuidado para facilitar insertar los protectores auditivos
- Recubrimiento antimicrobiano

#### Opcionales elementos y productos adicionales

- Elementos de atenuación con efecto de atenuación diferente – "Datos técnicos" (vea tablas)
- Productos de cuidado para la limpieza y desinfección de egger (p. ej. cedis spray de desinfección)
- Bola de detección

Su protección audítiva está equipada con un conducto acústico, que contiene el elemento de atenuación. Depende de sus requerimientos puede usar adicionales elementos de atenuación, que puede encargar de su especialista.

#### Insertar y remover su protección audítiva (vea diagrama 2 a 4)

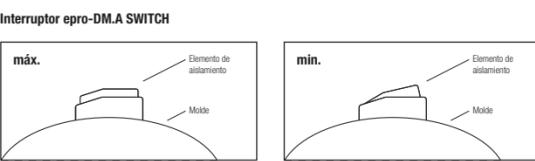
- Remueva la protección audítiva epro de la caja con manos limpias.
- Controle que sus protectores auditivos están enteros, que están limpios y que no están rotos. No inserte moldes rotos en el oído; si están rotos ya, por favor contacte su especialista.
- Note la marcación roja y azul de sus protectores auditivos: rojo = molde para el oído derecho, azul = molde para el oído izquierdo.
- Tome el molde derecho en su mano derecha y el molde izquierdo en su mano izquierda. Agarre el molde por abajo con su pulgar y por arriba con su índice (diagrama 2).
- Vaya el protector auditivo hacia su oreja sin rotaciones. Insértelo en el conducto auditivo por detrás (diagrama 3). Asegúrese de insertar el molde con profundidad suficiente y posicionarlo confortablemente (diagrama 4).

- Para facilitar a insertar los moldes le recomendamos usar el cedis gel de cuidado (vea productos adicionales).
- Para remover el protector audítiva agarre la empuñadura con su pulgar y su índice y sáquelo del oído. Otra opción puede ser aflojar el protector un poco con su pulgar y luego removerlo con su pulgar e índice (vea diagrama 2).

#### Protección audítiva epro-DM SWITCH (elemento de atenuación negro)

El elemento de atenuación es conmutable y permite tanto una protección máxima como una protección mínima para una mejor inteligibilidad del habla.
Posición horizontal del interruptor: atenuación máxima
Posición diagonal del interruptor: mínimo efecto aislante

#### Interruptor epro-DM.A SWITCH



#### ATENCIÓN

- A) Efecto del ruido en el oído sin protección audítiva
Ya una exposición corta a un nivel alto de ruido puede dañar su audición si lleve protectores auditivos mal insertados o lleve ninguna protección audítv.
- B) Efecto protector insuficiente en caso de protectores auditivos mal colocados
Solamente expóngase a niveles altos de ruido llevando sus protectores auditivos individuales solamente después de saber como usar los moldes y insertarlos bien en el conducto auditivo. Permita que el fabricante o distribuidor le inserte los protectores auditivos correctamente y pida al médico de la empresa que le muestre cómo colocarlos. Para principantes puede ser más fácil de practicar el método correcto delante de un espejo.
- C) Manejo y comprobación diaria
El conducto acústico debe ser cerrado con el elemento de atenuación de acero original. Solo un especialista puede retirarlo para limpiarlo o inspeccionarlo. ¡Si falta el elemento de atenuación de acero, no lleve la protección audítva en niveles extremos de ruido! Compruebe sus protectores auditivos a diario.
- D) Pérdida de estanqueidad/reducción del efecto protector
Cambios a la forma del oído pueden causar que los moldes ya no adaptan bien, p. ej. cambios de peso u operaciones de oído. Solo se consigue una protección segura si un asesor experto comprueba los protectores auditivos una vez se reciben y posteriormente de forma periódica hasta máximo tres años.
- E) Reducción de la percepción
Por favor note: Llevando la protección audítiva, también oye en bajo voz las señales en los alrededores (p. ej. señales de aviso). Además tener que adherirle a los reglamentos en cuanto a usar la protección audítiva en tráfico rodado/superestructura de la vía/exploitaciones ferroviarias.
- F) Peligro de lesiones por un mal manejo
No tire los protectores auditivos del oído por el cordón de conexión. Remover los protectores auditivos del conducto auditivo de manera repentina o rápida puede dañar el tímpano.
- G) Riesgo de arrastre de la protección audítiva

- No lleve los protectores auditivos con el cordón de conexión si existe el peligro de enredarse o arrastrar llevando la protección audítiva. Le recomendamos separar el cordón de seguridad con los cierres de conexión de la protección audítiva. Si se separa el cordón de conexión se puede flotar otra vez (observe los cierres de conexión – diagrama 5).
- H) Conexión de dispositivos adicionales
Usado como protección audítva se debe utilizar solamente el protección audítiva epro en conexión con los productos adicionales (p. ej. elementos de atenuación) comprobado según el modelo de construcción juntos con protección audítiva epro. Para más información contacte su especialista o el fabricante.
- I) Compatibilidad con la piel
La protección audítiva ha sido fabricada exclusivamente a partir de materiales que han demostrado su eficacia, han sido probados y son biocompatibles. Si a pesar de ello tuviese molestias, deje de utilizar la protección audítiva de inmediato e informe a su médico, asesor o superior.
- J) ¡Peligro de ingestión por parte de niños!
El producto debe almacenarse fuera del alcance de los niños.
- K) Envejecimiento y desgaste
Los protectores auditivos y los elementos de atenuación han sido concebidos para el uso diario. No obstante, recomendamosagarre la fabricación de una protección audítva de sustitución como máximo transcurridos 6 años. El elemento de atenuación puede seguir utilizándose si la inspección de su funcionamiento ha sido satisfactoria.

#### Conservación y cuidado

Este producto puede sufrir si están aplicados ciertas sustancias químicas. Es necesario limpiar los protectores auditivos regularmente para evitar una reducción del efecto protectorio o el inicio de irritaciones de piel u otros problemas con el oído. Use especiales productos de limpieza ofrecido por el fabricante o al mínimo agua y jabón. Sea que la protección audítiva cuidadosamente antes de insertarla otra vez. No use disolventes químicos, abrasivos o cepillos. Es necesario limpiar los elementos de atenuación de manera profesional. Para

más información contacte su especialista de protección audítiva o el fabricante. Guarde protección audítiva epro en el estuche que está incluido en el volumen de entrega.

#### AVISO

Estos productos no deben modificarse ni alterarse. En caso de que no adhiera a las indicaciones de estas instrucciones, la efectividad de los protectores auditivos puede ser afectado considerablemente. Solamente si use bien la protección audítiva epro y lívela regularmente en niveles extremos de ruido, su audición está protegida de manera mejor posible. Por eso le recomendamos urgentemente que use y cuide la protección audítiva epro correspondiente a estas indicaciones.

#### Declaración CE de conformidad

La protección audítiva epro está fabricada individualmente de una impresión del oído Examinado y super-visitado por el PZT GmbH, Bismarckstrasse 264 B, D-26389 Wilhelmshaven. Organismo notificado de la UE n° 1974. Por la presente, egger Otoplastik + Labortechnik GmbH declara que el EPI protección audítiva epro cumple con el reglamento sobre EPI (UE) 2016/425. El texto completo de la declaración CE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: **www.eggeronline.com/formulare**



Die [Marken] Gehörschutzfamilie. Individuell angepasst. Zertifiziert.

egger Otoplastik + Labortechnik GmbH
Aybühlweg 59
87439 Kempten/Germany

Herstellt gemäß Vorgaben der
Manufactured according to the specifications of
Fabriqué selon les normes de
Prodotto secondo gli standard di
Fabricado según las especificaciones de

egger Otoplastik + Labortechnik GmbH, Germany

For more information please contact:
Vous recevez des informations additionnelles aux adresses suivantes :
Si possono richiedere ulteriori informazioni a:
Para más información por favor contactar:

